

Ерёмин Виталий Валерьевич

**РЕАЛИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ "ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК" В СТРУКТУРЕ ОБЩЕЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА НА ПРИМЕРЕ ХИМИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА КЕМЕРОВСКОГО ГОСУНИВЕРСИТЕТА**

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/1/2010/11-1/15.html](http://www.gramota.net/materials/1/2010/11-1/15.html)

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

**Альманах современной науки и образования**

Тамбов: Грамота, 2010. № 11 (42): в 2-х ч. Ч. I. С. 49-51. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/1.html](http://www.gramota.net/editions/1.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/1/2010/11-1/](http://www.gramota.net/materials/1/2010/11-1/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)  
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [almanac@gramota.net](mailto:almanac@gramota.net)

Таким образом, сохранение родного культурного наследия, усвоение норм чужой культуры на основе позитивной этнической идентичности и этнической толерантности в процессе межкультурной коммуникации способны развить умение адаптации в условиях иной среды и обеспечить возможность развития своих личностных и профессиональных качеств. В связи с этим у нас сформировалось свое видение понятия профессиональной мобильности в условиях возрастающих межкультурных контактов, а именно: **профессиональная мобильность** - вертикальное и горизонтальное перемещение личности в рамках социально-профессиональных структур, сопровождаемое адаптацией к окружающей среде на основе позитивной этнической идентичности и этнической толерантности.

*Список литературы*

1. Горюнова Л. В. Составляющие профессиональной мобильности современного специалиста // Естественное и гуманитарное: сборник научных трудов / под ред. Н. Н. Ильинских. Томск: ТГУ, 2005. Т. 2. Вып. 5. С. 8-11.
2. Грушевицкая Т. Г. и др. Основы межкультурной коммуникации: учебник для вузов / под ред. А. П. Садохина. М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2002. 352 с.
3. Дворецкая Ю. Ю. Психология профессиональной мобильности личности: автореф. дис. ... к.п.н. Краснодар, 2007. 25 с.
4. Дюнина В. Н. Формирование профессиональной мобильности студентов информационных специальностей в техникуме: автореф. дис. ... к.п.н. Нижний Новгород, 2009. 25 с.
5. Каплина С. Е. Концептуальные и технологические основы формирования профессиональной мобильности будущих инженеров в процессе изучения гуманитарных дисциплин: автореф. дис. ... д.п.н. Чебоксары, 2008. 47 с.
6. Концепция модернизации российского образования на период до 2010 г.: распоряжение Правительства РФ от 29 декабря 2001 г. № 1756-р.
7. Меденкова Г. В. Развитие профессиональной мобильности преподавателя колледжа в деятельности предметно-циклоловой комиссии: автореф. дис. ... к.п.н. М., 2007. 24 с.
8. Сорокин П. Социальная стратификация и мобильность // Сорокин П. Человек. Цивилизация. Общество. М., 1992.

УДК 378.016:811

*Виталий Валерьевич Ерёмин*  
*Кемеровский государственный университет*

РЕАЛИЗАЦИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»  
В СТРУКТУРЕ ОБЩЕЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ БАКАЛАВРИАТА  
НА ПРИМЕРЕ ХИМИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА КЕМЕРОВСКОГО ГОСУНИВЕРСИТЕТА<sup>©</sup>

Любая современная педагогическая технология представляет собой синтез достижений педагогической науки и практики, сочетание традиционных элементов прошлого опыта и того, что рождено социальным прогрессом, гуманизацией и демократизацией общества. В педагогических технологиях содержание, методы и средства обучения находятся во взаимосвязи и взаимообусловленности.

Педагогические технологии характеризуются следующими признаками [1, с. 4]:

**Концептуальность.** Каждой педагогической технологии должна быть присуща опора на определенную научную концепцию, включающую философское, психологическое, дидактическое и социально-педагогическое обоснование достижения образовательных целей.

**Системность.** Педагогическая технология должна обладать всеми признаками системы: логикой процесса, взаимосвязью всех его частей, целостностью.

**Управляемость** предполагает возможность диагностического целеполагания, планирования, проектирования процесса обучения, поэтапной диагностики, варьирования средствами и методами с целью коррекции результатов.

**Эффективность.** Современные педагогические технологии существуют в конкурентных условиях и должны быть эффективными по результатам и оптимальными по затратам, гарантировать достижение определенного стандарта обучения.

**Воспроизводимость** подразумевает возможность применения педагогической технологии в других однотипных образовательных учреждениях, другими субъектами.

Реализация образовательных технологий по дисциплине «Иностранный язык» на химическом факультете предлагается в следующих видах учебной работы:

**1. Прослушивание аудиозаписей** химического текста на иностранном языке. Целью данного вида работы является развитие умения воспринимать информацию на слух. При подготовке к уроку преподаватель должен составить список слов на иностранном языке, которые могут вызвать трудности у студентов, и перевести их. Перед аудированием эти слова проговариваются со студентами. Важным условием после прослушивания аудиозаписи является обсуждение и, если необходимо, то перевод услышанного материала. Запись текста преподаватель может сделать сам.

Например, текст на английском языке по теме “Alkenes” («Алкены»).

Hydrocarbons that contain a carbon-carbon double bond are called <u>alkenes</u> . The general formula for alkenes is $C_nH_{2n}$ . Ethylene, the simplest alkene, is a gas of molecular formula $C_2H_4$ and boiling point $-104^\circ C$ . Ethylene has a structure in which the two carbon atoms are linked by a double bond. If similar groups are on the same side of the double bond, this is called a <u>cis</u> (Latin: on this side) arrangement. If they are on opposite sides of the double bond, this is called <u>trans</u> (Latin: across) arrangement. This phenomenon is called <u>geometric isomerism</u> or <u>cis-trans isomerism</u> .	Углеводороды, которые содержат углерод-углеродную двойную связь, называются <u>алкенами</u> . Основная формула алкенов - $C_nH_{2n}$ . Простейший алкен, этилен, - это газ с молекулярной формулой $C_2H_4$ , кипящий при температуре $-104^\circ C$ . В молекуле этилена два углеродных атома связаны двойной связью. Если сходные группы находятся по одну сторону от двойной связи, такое положение называется <u>цис</u> (с латинского: по эту сторону). Если они находятся по разные стороны, такое положение называется <u>транс</u> (с латинского: через). Это явление называется <u>геометрической изомерией</u> или <u>цис-транс изомерией</u> .
---	---

**2. Беседа на иностранном языке** по химической тематике. Целью беседы является вовлечение студентов в непосредственную коммуникацию на иностранном языке, что позволяет выражать свои мысли и развивает умение внимательно слушать других говорящих людей. Здесь важным является составление вопросов по теме на иностранном языке.

Например, вопросы преподавателя к беседе по теме "Phosphorus" («Фосфор»).

1. What are the points of similarity and the points of difference of white and red phosphorus? 2. How can red phosphorus be turned into white, and white phosphorus back into red phosphorus? 3. What practical application has free phosphorus in everyday life?  4. What chemical properties of phosphorus make this application possible? 5. What phosphorus compounds occur in nature? 6. What would be the consequences of the disappearance of phosphorus from our bones? From our muscles? From the soil?	1. Каковы сходства и различия между белым и красным фосфором? 2. Как можно перевести красный фосфор в белый и наоборот? 3. Какое практическое применение имеет фосфор в повседневной жизни? 4. На каких химических свойствах основывается практическое применение фосфора? 5. Какие соединения фосфора встречаются в природе? 6. Каковы были бы последствия, если бы фосфор исчез из наших костей? Из наших мышц? Из почвы?
--	--

**3. Решение задач и выполнение упражнений.** Целью решения задач и выполнения упражнений с использованием иностранного языка является развитие умения логически мыслить и излагать свои мысли на иностранном языке. Перед выполнением задания преподаватель дает алгоритм действий для его выполнения (алгоритм может быть представлен на карточке).

Пример карточки с алгоритмом действий для составления названий алкенов:

The IUPAC rules for naming alkenes are: 1. Select the longest linear chain of carbon atoms that contain the carbons of double bond. Carbon-carbon double bonds are designated by the ending -ene; when more than one double bond is present, the ending -diene, -triene, and so on. The name of the simplest alkene is ethene. However, ethylene, an old and universally used name, is accepted by the IUPAC. Propylene is often used instead of propene. 2. Number the chain starting at the end nearer to the double bond. The position of the double bond(s) is indicated by the number(s) of the lower-numbered carbon atom of each double bond. The configuration by cis or trans is also indicated. 3. Name each substituent as a prefix and, when necessary, indicate the number of the carbon to which it is attached.	Правила ИЮПАК для названия алкенов: 1. Выберите самую длинную углеводородную цепочку, содержащую двойную связь. Углерод-углеродная двойная связь обозначается прибавлением окончания -ен; если присутствуют две или более двойные связи, то прибавляются окончания -диен, -триен и т.д. Название простейшего алкена - этен. Однако ИЮПАК допускает старое название этена - этилен. Пропен часто называют пропиленом. 2. Пронумеруйте цепочку с того конца, к которому ближе расположена двойная связь. В названии указывается положение двойной связи. Нужно также указывать цис- и транс-конфигурацию. 3. В начале названия перечислите заместители и их положение.
---	---

В качестве примеров заданий на иностранном языке по темам «Алканы» и «Алкены» приведем несколько:

- Complete and balance the following reactions:
  - $C_4H_8 + H_2O \rightarrow$
  - $C_2H_4 + H_2 \rightarrow$
- What are the algebraic values of x, y, z at the following reaction:  
 $x C_2H_4 + y O_4 \rightarrow 2 CO_2 + z H_2O$
- Write the three physical properties of alkanes.
- How many grams of  $CO_2$  are produced from the combustion of an alkene which is produced by the reaction of 36 g sample of  $Al_4C_3$ ?
- 0,25 mole of alkane weights 4 g. What is the formula of the alkane?

**4. Подготовка докладов и рефератов** по химии на иностранном языке. Список тем и источников информации предлагает преподаватель.

Примерный перечень тем для подготовки докладов или рефератов:

1. Что такое морская вода? (What is the sea water?)
2. Витамины и минералы в жизни человека (Vitamins and minerals in human life).
3. Фильтрация воды. Полезно или нет? (The filtration of water. Healthy or not?)
4. Химия помогает медицине (Chemistry helps medicine).
5. Где же ты, где же ты? Положение водорода в Периодической Системе. (Where are you, where are you? The situation of hydrogen in The Periodic System).
6. Периодический Закон и Периодическая Система химических элементов (The Periodic Law and The Periodic System of chemical elements) и др.

В заключении можно сказать, что решение проблемы становления выпускника вуза требует коренной перестройки не только всего процесса обучения, но и процесса управления всей методической работы в вузе, которая представляет собой планируемую работу преподавателей и сотрудников вуза, направленную на освоение и совершенствование существующих, а также разработку и внедрение новых принципов, форм и методов эффективной организации учебного процесса.

#### Список литературы

1. **Внедрение в образовательный процесс вуза современных педагогических технологий:** методическое пособие / авторы-сост. Н. Э. Касаткина, Т. К. Градусова, Е. А. Кагакина, О. М. Колупаева, Г. Г. Солодова, И. В. Тимонина; отв. ред. Н. Э. Касаткина. Кемерово: ГОУ «КРИПО», 2007. 171 с.

УДК 378.016:811

*Виталий Валерьевич Ерёмин*  
*Кемеровский государственный университет*

### ДИДАКТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ТЕХНИЧЕСКИХ СРЕДСТВ ОБУЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА<sup>©</sup>

Технический прогресс, ставший одной из главных особенностей нашего времени, проник все сферы человеческой жизни, в том числе область образования. В наше время обучение посредством Интернет и компьютерных учебных программ стало нормой. Данные средства должны в идеале дополнить недостающее время для аудиторных занятий, выработать у студентов навыки самостоятельной работы и способствовать развитию методики обучения иностранным языкам в духе современных технических достижений.

Успех применения технических средств обучения зависит, на наш взгляд, в первую очередь, от эффективности обратной связи. В учебном процессе под понятием *обратная связь* понимают обычно любую информацию, которая следует на ответ учащегося и которая помогает ему оценить адекватность своего ответа. В методике преподавания иностранного языка также существует понятие *машинная обратная связь*, под которой принято понимать исправление ошибок, то есть оценка, анализ и объяснение встречающихся ошибок, а также приведение правильной формы при использовании технических средств обучения. При обучении иностранным языкам посредством цифровых технических средств обучения обратная связь представляет собой сообщение по линии связи от адресата или машинное сообщение учебной программы.

Рассмотрим особенности машинной обратной связи в плане ее преимуществ и недостатков, которые мы будем описывать в сравнении с традиционными формами обратной связи.

В сравнении с формами обратной связи на занятии с личным участием машинная обратная связь кажется, прежде всего, недостаточно выраженной, поскольку при удаленном обучении субъекты учебного процесса физически не представлены относительно друг друга и не могут реагировать по ряду каналов. В частности учащиеся и преподаватели не могут использовать и воспринимать невербальные и паравербальные средства как, например, мимика, жесты, интонация. Обратная связь на занятиях с личным участием выражена в следующем:

- обратная связь на занятиях с личным участием может быть выражена уже малейшим мимическим движением;
- субъекты учебного процесса могут по интонации голоса друг друга определить скрытую информацию.

Все данные каналы отсутствуют при машинной обратной связи.

Следующий недостаток проявляется в трудности приспособить удаленную обратную связь к личностным особенностям обучающихся, то есть обеспечить так называемую *адаптивную обратную связь*, при которой происходит реакция на ответы учащихся с учетом конкретных условий учебного процесса. В частности по этой причине машинная обратная связь рассматривается как неполноценный аналог обратной связи на занятиях с личным участием.